

Статья 78

Если сторона допустила просрочку в уплате цены или иной суммы, другая сторона имеет право на проценты с просроченной суммы, без ущерба для любого требования о возмещении убытков, которые могут быть взысканы на основании статьи 74.

ВВЕДЕНИЕ

1. В статье 78 предусматривается право на проценты с “цены или иной суммы”. Вместе с тем это положение не применяется, когда продавец должен вернуть покупную цену после расторжения договора, в этом случае применяется статья 84 Конвенции как *lex specialis*.
2. В статье 78 стороне предоставляется право на проценты с “цены или иной суммы”. В соответствии с прецедентным правом статья 78 дает стороне право на проценты с суммы убытков¹.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ
ДЛЯ ПРАВА НА ПРОЦЕНТЫ

3. Право на проценты требует только², что наступил срок уплаты суммы, с которой должны взиматься проценты³, и что должник не выполнил свое обязательство к сроку, указанному либо в договоре⁴, либо, при отсутствии такого указания, в Конвенции⁵. Согласно нескольким решениям, право на проценты согласно статье 78 Конвенции, в отличие от некоторых внутренних правовых режимов, не зависит от направления официального извещения в адрес должника⁶. Следовательно, проценты начинают начисляться, как только должник оказывается просрочившим платеж. Один из судов заявил, что проценты на сумму убытков начисляются с момента, когда убытки становятся причитающимися к уплате⁷.
4. Вместе с тем и арбитражный суд⁸, и один из судов⁹ заявили, что проценты не начисляются, если кредитор не направил официального извещения с требованием платежа в адрес нарушившего обязательство должника.
5. Право на проценты согласно статье 78 не зависит от того, докажет ли кредитор, что ему был причинен ущерб. Поэтому проценты могут быть взысканы независимо от ущерба, причиненного тем, что платеж просрочен¹⁰.
6. Как указано в статье 78, право на проценты с просроченных сумм не ущемляет любого требования кредитора о возмещении убытков, взыскиваемых по статье 74¹¹. К таким убыткам могут относиться финансовые сборы, причиной которых является то, что без доступа к суммам задолженности должник был вынужден обратиться за ссудой в банк¹², или упущенный доход от инвестиций, который был бы получен от суммы задолженности¹³. Это побудило один арбитражный суд заявить, что цель статьи 78 состоит в проведении разграничения между процентами и возмещением убытков¹⁴. Следует отметить, что для того чтобы та или иная сторона успешно предъявила требование о возмещении убытков, в дополнение к процентам с сумм задолженности, все требования, изложен-

ные в статье 74, должны быть соблюдены¹⁵, причем бремя доказывания возлагается на кредитора¹⁶, т. е. на потерпевшую сторону.

ПРОЦЕНТНАЯ СТАВКА

7. Несколько судов отметили, что статья 78 просто устанавливает общее право на проценты¹⁷; она не указывает применимой процентной ставки¹⁸, и поэтому один суд рассматривает статью 78 как “компромисс”¹⁹. По мнению одного суда²⁰ и одного арбитражного суда²¹, компромисс является следствием непримиримых разногласий во время Венской дипломатической конференции, на которой был утвержден текст Конвенции.
8. Отсутствие в статье 78 конкретной формулы для исчисления процентной ставки побудило некоторые суды счесть, что этот вопрос регулируется, хотя прямо и не разрешен, в Конвенции²². Другие суды считают, что этот вопрос не регулируется Конвенцией. Это различие в подходе к данному вопросу привело к расхождениям в решениях относительно применимой процентной ставки. Вопросы, которые регулируются Конвенцией, но прямо в ней не разрешены, должны рассматриваться не так, как вопросы, выходящие за рамки сферы применения Конвенции. Согласно пункту 2 статьи 7 КМКПТ первые вопросы должны разрешаться, во-первых, в соответствии с общими принципами, на которых основана Конвенция; только в отсутствие таких принципов применимо право в соответствии с нормами международного частного права. Напротив, вопрос, выходящий за рамки сферы применения Конвенции, должен разрешаться в соответствии с правом, применимым в силу норм международного частного права, без обращения к “общим принципам” Конвенции.
9. В нескольких решениях предпринималась попытка найти решение вопроса о процентной ставке в соответствии с общими принципами, на которых основана Конвенция. Некоторые суды и арбитражные суды²³ ссылались на статью 9 Конвенции и установили процентную ставку согласно соответствующим торговым обычаям. В соответствии с двумя арбитражными решениями²⁴ “применимая процентная ставка должна определяться самостоятельно согласно общим принципам, на которых основана Конвенция”. В этих решениях утверждается, что обращение к внутреннему праву приведет к результатам, противоречащим целям Конвенции. В этих делах процентная ставка определяется на основе общего принципа полной компенсации; это привело к применению права страны кредитора, поскольку именно кредитор должен заимствовать денежные средства, с тем чтобы заменить суммы задолженности²⁵. Другие суды просто ссылались на “коммерчески обоснованную” ставку²⁶, такую как ставка предложения

на Лондонском межбанковском рынке депозитов (ЛИБОР)²⁷.

10. Большинство судов считают, что вопрос о процентной ставке не входит в сферу рассмотрения Конвенции и поэтому подчиняется внутреннему праву²⁸. Большинство судов решали этот вопрос, применяя внутреннее право конкретной страны, определяемое путем использования норм международного частного права страны суда²⁹, а другие применяли внутреннее право страны кредитора, без указания на то, является ли это применимым в силу норм международного частного права³⁰. Существует также несколько дел, в которых процентная ставка определялась со ссылкой на право страны, в валюте которой должна быть уплачена сумма задолженности (*lex monetae*)³¹; в других делах применялась процентная ставка страны, в кото-

рой должна была быть уплачена цена³², ставка, применимая в стране должника³³, или даже ставка *lex fori*³⁴.

11. В некоторых решениях применялась процентная ставка, указанная в статье 7.4.9 Принципов международного коммерческих договоров УНИДРУА³⁵.

12. Несмотря на разнообразие решений, изложенных выше, в деятельности судов существует четкая тенденция применять ставку, предусмотренную во внутреннем праве, применимом к договору согласно нормам международного частного права³⁶, т. е. в праве, которое применялось бы к договору купли-продажи, если бы он не подчинялся Конвенции³⁷.

13. Однако, если стороны договорились о какой-либо процентной ставке, применяется эта ставка³⁸.

Примечания

¹ППТЮ, дело № 328 [Kantonsgericht des Kantons Zug, Швейцария, 21 октября 1999 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 214 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 5 февраля 1997 года] (см. полный текст решения).

²См. ППТЮ, дело № 252 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 21 сентября 1998 года] (см. полный текст решения); Bezirksgericht Arbon, Швейцария, 9 декабря 1994 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=172&step=FullText>.

³ППТЮ, дело № 217 [Handelsgericht des Kantons Aargau, Швейцария, 26 сентября 1997 года] (см. полный текст решения); Amtsgericht Nordhorn, Германия, 14 июня 1996 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/cisg/urteile/text/259.htm>.

⁴ППТЮ, дело № 254 [Handelsgericht des Kantons Aargau, Швейцария, 19 декабря 1997 года] (см. полный текст решения).

⁵О делах, когда суды прибегали к нормам Конвенции, а именно к статье 58, с целью определить наступление срока платежа, поскольку стороны не согласовали конкретного срока платежа, см. Landgericht Stendal, Германия, 10 декабря 2000 года, в: *Internationales Handelsrecht*, 2001, 30 ff.; ППТЮ, дело № 79 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 18 января 1994 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 1 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 13 июня 1991 года] (см. полный текст решения).

⁶См. Tribunal commercial Namur, Бельгия, 15 января 2002 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.law.kuleuven.ac.be/int/tradelaw/WK/2002-01-15.htm>; Rechtbank van koophandel Kortrijk, Бельгия, 3 октября 2001 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.law.kuleuven.ac.be/int/tradelaw/WK/2001-10-03.htm>; Rechtbank van koophandel Kortrijk, Бельгия, 4 апреля 2001 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.law.kuleuven.ac.be/int/tradelaw/WK/2001-04-05.htm>; Landgericht Stendal, 10 декабря 2000 года, в: *Internationales Handelsrecht*, 2001, 30 ff.; ППТЮ, дело № 217 [Handelsgericht des Kantons Aargau, Швейцария, 26 сентября 1997 года] (см. полный текст решения); Kantonsgericht Waadt, Швейцария, 11 марта 1996 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=320&step=FullText>; Landgericht Aachen, Германия, 20 июля 1995 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/cisg/urteile/text/169.htm>; ППТЮ, дело № 301 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7585, 1992 год], в: *Journal du droit international*, 1995, 1015 ff.; ППТЮ, дело № 166 [Арбитраж – Schiedsgericht der Handelskammer Hamburg, 21 марта, 21 июня 1996 года]; ППТЮ, дело № 152 [Cour d'appel, Grenoble, Франция, 26 апреля 1995 года]; ППТЮ, дело № 303 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7331, 1994 год] (см. полный текст решения); Amtsgericht Nordhorn, Германия, 14 июня 1994 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/Convention/>; ППТЮ, дело № 55 [Canton del Ticino, Pretore di Locarno Campagna, Швейцария, 16 декабря 1991 года, цитируется как от 15 декабря в ППТЮ, дело № 55].

⁷ППТЮ, дело № 328 [Kantonsgericht des Kantons Zug, Швейцария, 21 октября 1999 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 214 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 5 февраля 1997 года] (см. полный текст решения).

⁸Арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Болгарии, решение № 11/1996, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=420&step=FullText>.

⁹См. Landgericht Zwickau, Германия, 19 марта 1999 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/cisg/urteile/text/519.htm>.

¹⁰См. ППТЮ, дело № 79 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 18 января 1994 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 5 [Landgericht Hamburg, Германия, 26 сентября 1990 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 7 [Amtsgericht Oldenburg in Holstein, Германия, 24 апреля 1990 года] (см. полный текст решения).

¹¹Это часто подчеркивалось в прецедентном праве; см., в частности, Rechtbank van koophandel Hasselt, Бельгия, 17 июня 1998 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.law.kuleuven.ac.be/int/tradelaw/WK/1998-06-17.htm>; ППТЮ, дело № 248 [Schweizerisches Bundesgericht, Швейцария, 28 октября 1998 года] (см. полный текст решения); Арбитражный суд МТП, решение № 8962, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=464&step=FullText>; ППТЮ, дело № 195 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 21 сентября 1995 года]; ППТЮ, дело № 79 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 18 января 1994 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 130 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 14 января 1994 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 281 [Oberlandesgericht Koblenz, Германия, 17 сентября 1993 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 104 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7197, 1993 год]; ППТЮ, дело № 7 [Amtsgericht Oldenburg in Holstein, Германия, 24 апреля 1990 года] (см. полный текст решения).

¹²См. ППТЮ, дело № 248 [Schweizerisches Bundesgericht, Швейцария, 28 октября 1998 года] (см. полный текст решения); Amtsgericht Koblenz, 12 ноября 1996 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/cisg/urteile/text/400.htm>; ППТЮ, дело № 195 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 21 сентября 1995 года]; Landgericht Kassel, Германия, 14 июля 1994 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/cisg/urteile/text/194.htm>; ППТЮ, дело № 79 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 18 января 1994 года] (см. полный текст решения).

¹³ППТЮ, дело № 7 [Amtsgericht Oldenburg in Holstein, Германия, 24 апреля 1990 года] (см. полный текст решения).

¹⁴ППТЮ, дело № 301 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7585, 1992 год] (см. полный текст решения).

¹⁵См. ППТЮ, дело № 327 [Kantonsgericht des Kantons Zug, Швейцария, 25 февраля 1999 года]; Landgericht Oldenburg, Германия, 9 ноября 1994 года, в: *Recht der internationalen Wirtschaft*, 1996, 65 f., где требование кредитора в отношении возмещения убытков, причиненных неуплатой со стороны должника, было отклонено по причине того, что кредитор не доказал, что он понес дополнительные убытки.

¹⁶Часто заявляется, что убытки, указанные в последнем положении статьи 78, должны быть доказаны потерпевшей стороной; см. ППТЮ, дело № 343 [Landgericht Darmstadt, Германия, 9 мая 2000 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 275 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 24 апреля 1997 года] (см. полный текст решения); Amtsgericht Koblenz, 12 ноября 1996 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/cisg/urteile/text/400.htm>; Amtsgericht Bottrop, 25 июня 1996 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/cisg/urteile/text/534.htm>; ППТЮ, дело № 132 [Oberlandesgericht Hamm, Германия, 8 февраля 1995 года]; Landgericht Kassel, 14 июля 1994 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/cisg/urteile/text/194.htm>; ППТЮ, дело № 79 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 18 января 1994 года] (см. полный текст решения).

¹⁷См. ППТЮ, дело № 248 [Schweizerisches Bundesgericht, Швейцария, 28 октября 1998 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 301 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7585, 1992 год], в: *Journal du droit international*, 1995, 1015 ff.; Landgericht Aachen, 20 июля 1995 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=125&step=FullText>; ППТЮ, дело № 83 [Oberlandesgericht München, Германия, 2 марта 1994 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 79 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 18 января 1994 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 281 [Oberlandesgericht Koblenz, Германия, 17 сентября 1993 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 1 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 13 июня 1991 года] (см. полный текст решения).

¹⁸ППТЮ, дело № 634 [Landgericht Berlin, Германия, 21 марта 2003 года]; ППТЮ, дело № 380 [Tribunale di Pavia, Италия, 29 декабря 1999 года]; Арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Болгарии, решение № 11/1996, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=420&step=FullText>.

¹⁹ППТЮ, дело № 55 [Canton del Ticino, Pretore di Locarno Campagna, Швейцария, 16 декабря 1991 года, цитируется как от 15 декабря в ППТЮ, дело № 55] (см. полный текст решения).

²⁰ППТЮ, дело № 97 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 9 сентября 1993 года] (см. полный текст решения).

²¹Арбитражный суд МТП, решение № 8128, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=207&step=FullText>.

²²О деле, где перечислены различные критерии, используемые в прецедентном праве с целью определения процентной ставки, см. ППТЮ, дело № 301 [Арбитраж Международной торговой палаты, Франция, решение № 7585, 1992 год], Арбитражный суд МТП, Франция, решение № 7585, в: *Journal du droit international*, 1995, 1015 ff.

²³См. Rechtbank van koophandel Ieper, 29 января 2001 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.law.kuleuven.ac.be/int/tradelaw/WK/2001-01-29.htm>; ППТЮ, дело № 103 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 6653, 1993 год]; Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial n. 10, Buenos Aires, Аргентина, 6 октября 1994 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=178&step=FullText>; Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial n. 10, Buenos Aires, Аргентина, 23 октября 1991 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=184&step=FullText>.

²⁴См. ППТЮ, дело № 93 [Арбитраж – Internationales Schiedsgericht der Bundeskammer der gewerblichen Wirtschaft – Wien, 15 июня 1994 года] и дело № 94 [Арбитраж – Internationales Schiedsgericht der Bundeskammer der gewerblichen Wirtschaft – Wien, 15 июня 1994 года] (см. полные тексты решений).

²⁵См. еще одно судебное решение, в котором применяется процентная ставка страны, в которой произошел ущерб (т. е. страны, в которой находится коммерческое предприятие кредитора), – ППТЮ, дело № 303 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7331, 1994 год].

²⁶См. Арбитражный суд МТП, решение № 8769, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=397&step=FullText>.

²⁷См. Арбитражный суд МТП, Франция, решение № 8908, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=401&step=FullText>; см. также ППТЮ, дело № 103 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 6653, 1993 год]; это арбитражное решение было впоследствии аннулировано по причине того, что международные торговые обычаи не предусматривают надлежащих норм для определения применимой процентной ставки; см. Cour d'appel de Paris, Франция, 6 апреля 1995 года, в: *Journal du droit international*, 1995, 971 ff.

²⁸В некоторых решениях не указывается, какое право является применимым, потому что все страны, участвовавшие в конкретном споре, представляли одну и ту же процентную ставку (см., например, ППТЮ, дело № 84 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 20 апреля 1994 года]; ППТЮ, дело № 56 [Canton del Ticino, Pretore di Locarno Campagna, Швейцария, 27 апреля 1992 года] (см. полный текст решения) или процентную ставку, которая была выше той, что требовал истец (см. Oberlandesgericht Dresden, Германия, 27 декабря 1999 года, в: *Transportrecht-Internationales Handelsrecht*, 2000, 20 ff.).

²⁹См. ППТЮ, дело № 432 [Landgericht Stendal, Германия, 12 октября 2000 года], также в: *Internationales Handelsrecht*, 2001, 31; Oberlandesgericht Stuttgart, Германия, 28 февраля 2000 года, в: *OLG-Report Stuttgart*, 2000, 407 f.; ППТЮ, дело № 630 [Арбитражный суд международной торговой палаты, Цюрих, Швейцария, июль 1999 года]; ППТЮ, дело № 380 [Tribunale di Pavia, Италия, 29 декабря 1999 года]; Арбитражный суд МТП, решение № 9187, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=466&step=FullText>; ППТЮ, дело № 328 [Kantonsgericht des Kantons Zug, Швейцария, 21 октября 1999 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 327 [Kantonsgericht des Kantons Zug, Швейцария, 25 февраля 1999 года]; ППТЮ, дело № 377 [Landgericht Flensburg, Германия, 24 марта 1999 года]; ППТЮ, дело № 248 [Schweizerisches Bundesgericht, Швейцария, 28 октября 1998 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 282 [Oberlandesgericht Koblenz, Германия, 31 января 1997 года]; Арбитражный суд МТП, Франция, решение № 8611, Unilex (где заявляется, что соответствующая процентная ставка является либо ставкой *lex contractus*, либо, в исключительных случаях, ставкой *lex monetae*); ППТЮ, дело № 376 [Landgericht Bielefeld, Германия, 2 августа 1996 года]; Tribunal de la Glane, Швейцария, 20 мая 1996 года, в: *Schweizerische Zeitschrift für Internationales und Europäisches Recht*, 1997, 136; ППТЮ, дело № 166 [Арбитраж Schiedsgericht der Handelskammer Hamburg, 21 марта, 21 июня 1996 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 335 [Canton del Ticino Tribunale d'appello, Швейцария, 12 февраля 1996 года] (см. полный текст решения); Amtsgericht Augsburg, Германия, 29 января 1996 года, Unilex; ППТЮ, дело № 330 [Handelsgericht des Kantons St. Gallen, Швейцария, 5 декабря 1995 года] (см. полный текст решения); Amtsgericht Kehl, Германия, 6 октября 1995 года, в: *Recht der internationalen Wirtschaft*, 1996, 957 f.; ППТЮ, дело № 195 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 21 сентября 1995 года]; ППТЮ, дело № 228 [Oberlandesgericht Rostock,

Германия, 27 июля 1995 года]; Landgericht Aachen, Германия, 20 июля 1995 года, Unilex; Landgericht Kassel, Германия, 22 июня 1995 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/Convention/>; ППТЮ, дело № 136 [Oberlandesgericht Celle, Германия, 24 мая 1995 года]; ППТЮ, дело № 410 [Landgericht Alsfeld, Германия, 12 мая 1995 года]; Landgericht Landshut, Германия, 5 апреля 1995 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/Convention/>; Landgericht München, Германия, 20 марта 1995 года, в: *Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts*, 1996, 31 ff.; Landgericht Oldenburg, Германия, 15 февраля 1995 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/Convention/>; ППТЮ, дело № 132 [Oberlandesgericht Hamm, Германия, 8 февраля 1995 года]; ППТЮ, дело № 300 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7565, 1994 год]; Kantonsgericht Zug, Швейцария, 15 декабря 1994 года, в: *Schweizerische Zeitschrift für Internationales und Europäisches Recht*, 1997, 134; Landgericht Oldenburg, Германия, 9 ноября 1994 года, в: *Neue Juristische Wochenschrift Rechtsprechungs-Report*, 1995, 438; Kantonsgericht Zug, Швейцария, 1 сентября 1994 года, в: *Schweizerische Zeitschrift für Internationales und Europäisches Recht*, 1997, 134 f.; Landgericht Düsseldorf, Германия, 25 августа 1994 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/Convention/>; Landgericht Giessen, Германия, 5 июля 1994 года, в: *Neue Juristische Wochenschrift Rechtsprechungs-Report*, 1995, 438 f.; Rechtbank Amsterdam, Нидерланды, 15 июня 1994 года, в: *Nederlands Internationaal Privaatrecht*, 1995, 194 f.; Amtsgericht Nordhorn, Германия, 14 июня 1994 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/Convention/>; ППТЮ, дело № 83 [Oberlandesgericht München, Германия, 2 марта 1994 года]; ППТЮ, дело № 82 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 10 февраля 1994 года]; ППТЮ, дело № 81 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 10 февраля 1994 года]; ППТЮ, дело № 80 [Kammergericht Berlin, Германия, 24 января 1994 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 79 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 18 января 1994 года]; ППТЮ, дело № 100 [Rechtbank Arnhem, Нидерланды, 30 декабря 1993 года]; Tribunal Cantonal Vaud, Швейцария, 6 декабря 1993 года, Unilex; ППТЮ, дело № 281 [Oberlandesgericht Koblenz, Германия, 17 сентября 1993 года]; ППТЮ, дело № 97 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 9 сентября 1993 года]; Rechtbank Roermond, the Netherlands, 6 мая 1993 года, Unilex; Landgericht Verden, Германия, 8 февраля 1993 года, Unilex; ППТЮ, дело № 95 [Zivilgericht Basel-Stadt, Швейцария, 21 декабря 1992 года]; Amtsgericht Zweibrücken, Германия, 14 октября 1992 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/Convention/>; ППТЮ, дело № 227 [Oberlandesgericht Hamm, Германия, 22 сентября 1992 года] (см. полный текст решения); Landgericht Heidelberg, Германия, 3 июля 1992 года, Unilex; ППТЮ, дело № 55 [Canton of Ticino, Pretore di Locarno Campagna, Швейцария, 16 декабря 1991 года, цитируется как от 15 декабря в ППТЮ, дело № 55]; ППТЮ, дело № 1 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 13 июня 1991 года]; ППТЮ, дело № 5 [Landgericht Hamburg, Германия, 26 сентября 1990 года]; ППТЮ, дело № 7 [Amtsgericht Oldenburg in Holstein, Германия, 24 апреля 1990 года].

³⁰В нескольких судебных решениях содержится ссылка на внутреннее право кредитора как на применимое право, независимо от того, указывают ли на это право нормы международного частного права; см. Bezirksgericht Arbon, Швейцария, 9 декабря 1994 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=172&step=FullText>; ППТЮ, дело № 6 [Landgericht Frankfurt a.M., Германия, 16 сентября 1991 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 4 [Landgericht Stuttgart, Германия, 31 августа 1989 года]; о критических замечаниях в отношении последнего решения см. Landgericht Kassel, Германия, 22 июня 1995 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=143&step=FullText>.

³¹См. Rechtbank van koophandel Ieper, 18 февраля 2002 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.law.kuleuven.ac.be/int/tradelaw/WK/2002-02-18.htm>; Rechtbank van koophandel Veurne, 25 апреля 2001 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.law.kuleuven.ac.be/int/tradelaw/WK/2001-04-25.htm>; ППТЮ, дело № 164 [Арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Венгрии, Венгрия, 5 декабря 1995 года]; Арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Венгрии, Венгрия, 17 ноября 1995 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=217&step=FullText>.

³²См. ППТЮ, дело № 220 [Kantonsgericht Nidwalden, Швейцария, 3 декабря 1997 года]; Rechtbank Almelo, Нидерланды, 9 августа 1995 года, в: *Nederlands Internationaal Privaatrecht*, 1995, 686; ППТЮ, дело № 26 [Арбитраж Международной торговой палаты, решение № 7153, 1992 год].

³³См. ППТЮ, дело № 634 [Landgericht Berlin, Германия, 21 марта 2003 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 211 [Kantonsgericht Waadt, Швейцария, 11 марта 1996 года], также опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=320&step=FullText>.

³⁴ППТЮ, дело № 85 [Федеральный окружной суд, Северный округ Нью-Йорка, Соединенные Штаты, 9 сентября 1994 года].

³⁵См. Арбитражный суд МТП, Франция, решение № 8769, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=397&step=FullText>; Арбитражный суд МТП, Франция, решение № 8128, в: *Journal du droit international*, 1996, 1024 ff.; ППТЮ, дело № 93 [Арбитраж – Internationales Schiedsgericht der Bundeskammer der gewerblichen Wirtschaft – Wien, 15 июня 1994 года] и ППТЮ, дело № 94 [Арбитраж – Internationales Schiedsgericht der Bundeskammer der gewerblichen Wirtschaft – Wien, 15 июня 1994 года].

³⁶Некоторые суды охарактеризовали этот подход как единодушный; см. ППТЮ, дело № 132 [Oberlandesgericht Hamm, Германия, 8 февраля 1995 года]; ППТЮ, дело № 97 [Handelsgericht des Kantons Zürich, Швейцария, 9 сентября 1993 года]. Вместе с тем, как показывает вышеприведенная дискуссия, хотя это решение преобладает, оно не было единодушно принято.

³⁷См. Landgericht Aachen, Германия, 20 июля 1995 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/cisg/urteile/text/169.htm>; Amtsgericht Riedlingen, Германия, 21 октября 1994 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=116&step=FullText>; Amtsgericht Nordhorn, Германия, 14 июня 1994 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.Unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=114&step=FullText>.

³⁸См. Hof Antwerp, Бельгия, 4 ноября 1998 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.law.kuleuven.ac.be/int/tradelaw/WK/1998-11-04.htm>; Landgericht Kassel, Германия, 22 июня 1995 года, опубликовано в интернете на сайте: <http://www.jura.uni-freiburg.de/ipr1/cisg/urteile/text/370.htm>.